

Zeitschrift:	Mobile : la rivista di educazione fisica e sport
Herausgeber:	Ufficio federale dello sport ; Associazione svizzera di educazione fisica nella scuola
Band:	2 (2000)
Heft:	4
Rubrik:	Vetrina

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Gli sponsor di «mobile»

Un grazie di cuore ai nostri partner

La pubblicazione di «mobile» viene assicurata grazie ai ricavi degli abbonamenti e a contributi da parte della Confederazione. Per rendere la rivista più attrattiva dal punto di vista grafico, abbiamo bisogno del sostegno dei nostri partner, che ci consentono di ottenere un prodotto notevolmente migliore. Grazie di cuore!

rivella

Rivella garantisce un'ultima pagina sempre attraente e presenta offerte nel mobileclub.

HELVETIA PATRIA

Helvetia Patria sponsorizza il nostro inserto pratico.

VISTA WELLNESS

VISTA Wellness propone interessanti prodotti ai membri del mobileclub.

BIOKOSMA
NATURAL COSMETICS

Bioskma organizza corsi di massaggi per i membri del mobileclub.



Un accenno al prossimo numero

Comunicazione

Quale ruolo ha il linguaggio nell'apprendimento dei movimenti? Cosa caratterizza i colloqui fra allenatori ed atleti? Quali competenze nel campo della comunicazione si attendono gli allievi dai propri docenti di educazione fisica? A queste e altre domande cerchiamo di dare una risposta nel prossimo numero di «mobile». Nella seconda parte affronteremo inoltre il tema «sport di punta come professione». Arrivederci alla fine di settembre.

Helvetia Patria, uno sponsor di «mobile»

«In» su pattini Inline

Helvetia Patria, uno degli sponsor di «mobile», si impegna nel campo dello sport soprattutto nel ciclismo e nel pattinaggio Inline, uno sport di moda in forte espansione – anche su Internet.

La Swiss Inline Cup, per quel che riguarda organizzazione, sicurezza, livello e comunicazione, è considerata una delle competizioni Inline più importanti al mondo. L'edizione 2000 comprende nove tappe di due o più giorni, che oltre all'aspetto sportivo, creano dei collegamenti fra sport e stile di vita che fa tendenza (party, elementi di culto). Per quest'anno sono ancora attuali gli appuntamenti nella Svizzera centrale (13 agosto), a Bienna (19 agosto) e ad Einsiedeln (7 ottobre).

Il cuore di ogni festival Inline è il cosiddetto SIC-Village: tendone da circo, diverse tende per i vari produttori del settore, noleggio gratuito di pattini, gastronomia, spettacoli e ricevimenti. Speed, Fitness, Fun e Kids, sono le categorie alla Swiss Inline Cup. Particolarietà: nella categoria Fun non si calcolano i tempi; si tratta quindi di un ambiente ideale per la famiglia o per i principianti, che vogliono godersi le strade solo per loro. Nelle altre categorie il cronometraggio avviene elettronicamente tramite un chip fissato ai pattini.

Fedele al principio «Io sponsoring è uno strumento per comunicare con il pubblico», Helvetia Patria ha deciso di assumersi la sponsorizzazione principale della Swiss Inline Cup. Una comunicazione di qualità, come mostra anche la pagina Internet, all'indirizzo: www.helvetiapatria.ch



HELVETIA PATRIA

«mobile» (anno 2, 2000) è nata dalla fusione delle riviste «Macolin» (1944) e «Educazione fisica nella scuola» (1890)

Editori



Ufficio federale dello sport Macolin, rappresentato dal suo direttore, Heinz Keller

Associazione svizzera di educazione fisica nella scuola, rappresentata dal suo presidente, Joachim Laumann

Caporedattore
Nicola Bignasca (NB)

Comitato di redazione
Barbara Meier (brm), Rose-Marie Repond (RRe), Janina Sakobelski (JSA), Marcel Favre (MF), Erik Golowin (Gol), Arturo Hotz (Hz), Walter Mengisen (wm), Martin Rytz (Ry), Peter Wüthrich (WÜ)

Redazione
Eveline Nyffenegger (Ny), edizione francese e segreteria; Gianlorenzo Ciccozzi (cic), edizione italiana; Bernhard Rentsch (bre), edizione tedesca

Redazione fotografica
Daniel Käsermann

Traduttore
Mario Gulinelli (gul)

Indirizzo della redazione
«mobile», UFSPo, 2532 Macolin
Tel.: +41/(0)32/327 63 77
Fax.: +41/(0)32/327 64 78. E-mail: gianlorenzo.ciccozzi@baspo.admin.ch

Grafica e impaginazione
agenturtschi.
Soodstrasse 53/Postfach, 8134 Adliswil 2
www.agenturtschi.ch

Stampa e annunci pubblicitari
Sticher Printing AG, Reusseggstrasse 9
6002 Lucerna
Tel.: 041/429 66 66
Fax.: 041/420 99 36
E-mail: printing@sticher.ch

Abbonamenti / Cambiamenti di indirizzo
Redazione «mobile» UFSPo,
2532 Macolin
Tel.: +41/(0)32/327 63 08
Fax.: +41/(0)32/327 64 78
E-mail: mobile@baspo.admin.ch

Membr dell'ASEF: Segreteria dell'ASEF,
Neubrückstrasse 155, 3000 Berna 26
Tel.: 031/302 88 02
Fax.: 031/302 88 12
E-mail: svssbe@access.ch

Prezzo di vendita
Abbonamento annuale (6 numeri):
Fr. 35.– (Svizzera), Fr. 40.– (estero)
mobileclub: Fr. 15.–

Riproduzione
Gli articoli, le foto e le illustrazioni pubblicate su «mobile» sono soggetti al diritto d'autore e non possono essere riprodotti o copiati, in tutto o in parte, senza autorizzazione da parte della redazione. La redazione declina ogni responsabilità per i testi e le fotografie inviati senza esplicita richiesta.

Tiratura
Edizione in italiano: 1515 esemplari
Edizione in tedesco: 10233 esemplari
Edizione in francese: 3422 esemplari

ISSN 1422-7894

mobile club

Club dei lettori per gli abbonati alla rivista «mobile»

Viaggio con i lettori a Parigi

INSEP e grande rugby

La rivista «mobile» organizza per la prima volta un viaggio con i suoi lettori – con interessanti sconti per i membri del mobileclub. Meta del viaggio è Parigi, in particolare l'Institut national du sport et de l'éducation physique (INSEP). Nella mecca dello sport francese, con un trattamento di riguardo, potremo scoprire le strutture e i contenuti dello sport transalpino.

Inoltre potremo approfittare dell'occasione per partecipare da spettatori ad una particolare manifestazione sportiva: in programma abbiamo la partita di rugby Francia-Australia. Un'esperienza particolare nella metropoli francese!

Naturalmente ci sarà anche del tempo libero per andare ognuno per sé alla scoperta di Parigi, visitare i monumenti principali, fare acquisti...

Data: dal 3 al 5 novembre

Prezzo: Fr. 695.– per i membri del club. Fr. 750.– per i non membri (supplemento di Fr. 55.– per chi non possiede l'abbonamento metà prezzo).

Incluso: Viaggio in treno TGV prima classe, camera doppia in albergo a tre stelle (singola con supplemento), assicurazione, prenotazioni, trasporti a Parigi, una cena in gruppo, visita guidata all'INSEP, biglietto per Francia – Australia di rugby allo Stade de France.

Il viaggio a Parigi è organizzato in collaborazione con l'ufficio viaggi Natural di Bienne. Vi preghiamo di inoltrare le iscrizioni utilizzando il tagliando sottostante all'ufficio del mobileclub. Il numero dei partecipanti è limitato; le iscrizioni vengono considerate nell'ordine in cui ci pervengono. Il viaggio si tiene soltanto se gli iscritti sono almeno 12.

Corso a Tenero

Introduzione al massaggio sportivo

Come possono essere sciolti i muscoli induriti dopo un allenamento, una partita o semplicemente dopo il lavoro? In un seminario, che si svolge sull'arco di due giorni in collaborazione con il nostro sponsor DUL-X/Bioskoma, i nostri lettori potranno acquisire le conoscenze di base, teoriche e pratiche, del massaggio sportivo. Verranno svelati anche i trucchi e i suggerimenti per il trattamento immediato e la prevenzione di infortuni nell'ambito dello sport. Vi sarà l'opportunità di praticare alcune discipline sportive per poi sperimentare, in modo ancora più intenso, l'effetto benefico dei massaggi.

Luogo: Il Centro sportivo di Tenero, ristrutturato e ampliato, fornisce un ambiente ideale per



il corso. La durata di quest'ultimo è stata pianificata in modo che i partecipanti provenienti dal Nord delle Alpi abbiano la possibilità di pianificare, in modo indipendente, un prolungamento del fine settimana in Ticino.

Data: Venerdì 17 e sabato 18 novembre 2000 (l'inizio del corso è previsto venerdì alle ore 16.00).

Costo: Il costo del corso è di Fr. 390.– (per i membri del «mobileclub» Fr. 350.–). Nel prezzo del corso sono compresi il pernottamento, i pasti e il materiale di lavoro necessario.

Iscrizioni: Vi preghiamo di iscrivervi inviando il tagliando di iscrizione alla segreteria del «mobileclub». Per informazioni potete telefonare allo 032/397 52 55. Il materiale necessario per il corso vi verrà inviato direttamente, in tempo utile, prima del corso stesso. Il numero dei partecipanti è limitato; si terrà conto dell'ordine di arrivo delle iscrizioni. Il corso avrà luogo unicamente se vi saranno almeno 16 iscrizioni.



Dalla mediateca dell'UFSP

Videocassetta «Pallavolo. Tecnica di base»

Questa videocassetta didattica presenta sia l'esecuzione ideale che gli errori più diffusi per trasmettere la complessa e difficile tecnica della pallavolo. Per i membri al prezzo speciale di Fr. 36.–



Dalle edizioni dell'ASEF

«Mini-Volley 1+2 e Education aux jeux»

Per i membri al prezzo speciale di Fr. 11.–

Ordinazione

Da inviare per posta o per fax a:
Redazione «mobile», UFSP, 2532 Macolin, fax 032/327 64 78

- Sottoscrivo un abbonamento annuale a «mobile» e aderisco al mobileclub (Svizzera: Fr. 50.–; estero: Fr. 55.–).
- Sottoscrivo un abbonamento annuale a «mobile» (Svizzera: Fr. 35.–/estero: Fr. 40.–).
- Mi piacerebbe ricevere «mobile» in abbonamento di prova (3 numeri per Fr. 15.–).
- Sono già abbonato a «mobile» e voglio aderire al mobileclub (Fr. 15.– all'anno).

Nome/Cognome

Indirizzo

NPA/località

Telefono

Fax

Uso dei dati degli abbonati a scopi commerciali

Gli editori di «mobile» prevedono che agli sponsor vengano messi a disposizione i dati relativi agli abbonati per scopi commerciali. Se non è d'accordo che i suoi dati personali vengano trasmessi agli sponsor deve indicarlo espressamente qui di seguito.

- Non voglio che i dati relativi alla mia persona siano usati per scopi commerciali.

Data e firma

mobile club

- Viaggio con i lettori a Parigi
□ Membri del mobileclub Fr. 695.– □ Non membri Fr. 750.–
- Corso di massaggi
□ Membri del mobileclub Fr. 350.– □ Non membri Fr. 390.–
- Videocassetta «Pallavolo. Tecnica di base» al prezzo speciale di Fr. 36.–
- «Mini-Volley 1+2 e Education aux jeux» al prezzo speciale di Fr. 11.–

Nome/Cognome

Indirizzo

NPA/località

Telefono

Data e firma

Da inviare per posta o per fax a: mobileclub, Bernhard Rentsch, UFSP, 2532 Macolin, fax 032/327 64 78

CHE COLORE HA LA TUA SETE?

